

اولدیغی و بو ایکنجیدن نصل فاملیا تفرع ایتدیکی هر نقدر صحیحاً معلوم دکل ایسه ده بالاده بیان اولنان فاملیالرك بیاضلردن تسع و تسکل ایلدیکنده حکما اتفاق ایتشلردر

(خیرالله)

(مابعدی صکره)

التنجی دائرة بلدیه مجلس رئیسی

(علم ثروت ملل)

(مابعد)

ثروت و نفع و قیمت بیاننده در

بند سابقده بیان قلندیغی اوزره انسان لازمه طبیعت و مدنیتی اولان حوایجی تحصیل ایله استکمال اسباب رفاه و راحتنه چالیشور ایسه ده حوایج ضروریه سندن محروم اولدیغی حالده حقیقه فقرادن عد اولندیغی مثالو حوایج مذکوره سنی استحصال و انواع حظوظاتنی اسنیفا ایلدکدنصکره بر طاقم احتیاجاتنی ندارکه مدار اولور شیلره دخی مالک اولور ایسه ارباب ثروتدن معدود اولور کذلک بر هیئتک فقر و یاخود غناسی بر فردک ثروتنی مستلزم اولان اسبابه متوقف اولق لازم کله جکی قیاس عقلی ایله استدلال اولور ایسه ده اکثریا بر هیئتدن بحث اولندقدده سیم وزر و یاخود بونلردن معمول مسکوکات عین ثروت اعتبار اولنده رق اول هیئتک درجه ثروتی اشبو ایکی نوع اشباتک قلت و یا کثرتیه مقایسه ایدیلور مقدملری شو افکارک غلبه سی جهتیله هر بر جمعیت تحصیل ثروت ایچون اهم و سائط ظن ایلدیکی سیم و زرک ممکن رتبه کثرتله

جلب و محافظه سی سودا سنه دوشه رك بو یوزدن بین الملل بر طاقم
مخاصمات و محاربات وقوعه كمش اولدیغی ارباب تاریخ عندنده مستور
دكلدر حد اولسون شو عصر مزده ثونك اساس حقیقه سی كشف
اولمغله طریق استحصالی هر كونه انحصاردن سالم اوله رق بالعكس
تشویق صنایع و توسیع مبادلات كبی و سائل مصالحانه ایله حصولی
میسر اولدیغی وسیم و زك ایسه نه منحصراً و نه ده اموال سائرده دن
زیاده سبب ثروت اولدیغی درجه ثبوت واصل اولشدر زیر بر كسینه نك
بالفرض الالبشر بیک غروشلق اوج باب خانه سی و بر قاج بیک رأس
حیواناتی و بر قاج انبار طولوسی حیویات و یا خود سائر اشیای اولوبده
فقط بیک غروشلق نقودی اولدیغی حالده یوز بیک غروشلق نقودی
اولوب بوندن بشقه بر شیه مالك اولیان كسینه دن زنکین عد اولنه جی
مثالو ایکی مملکت تصور اولنوبده هر برینك شو ایکی درلو ثروت
صاحبارینك بر جنسندن اوله رق بر ملیون اهالیسی اولمسی فرض
اولسه سکنه سی قلیل المقدار نقوده مالك اولان مملكتك دیگرندن
چوق زیاده زنکین اوله جغنده اشباه یوقدر و حتی شو ایکنجی
مملكتده نقود موجوده نی دفعه ایله برینه اشیای سائر استحصالتك
چاره سی اولسه بالجمله اهالیسنك اجلقدن و یا خود سائر كونه ضرورتدن
تلف اوله جقلری دركاردنأ علیه نقودك مجرد احتیاجات بشریه
دفعنده استعمال اولمق شرطیه مقبول و معتبر اولدیغی و بو تقدیرجه
دیگر مملکت سکنه سنده اولان بیکر غروشلق قیمت كرك بو مثالده فرض
اولدیغی اوزره نقود شكندده اولسون كرك سائر هر نه اشیادن عبارت
اولور ایسه اولسون اصحابنك ثروتی ذره قدر ترايد و تناقص ایتمه جکی
بدیه یاندندر

بو قضیه مسئله اقتضاستحجه هر تقدیر سیم و زر تجملاتدن معدود
 بعض اشیا صورتنه قونیه رق استعمال قنور و مسکوکات شکننده
 اولدیغی حالده بالجه اشیاك واسطه مبادله سی اولور ایسده احتیاجات
 بشریه تدارکندن بشقه بر شیئه یاره مدیغی جهته کرک سیم و زرک
 و کرک اشیا سائرته اسباب ثروتدن معدود اولسی بر احتیاج دفعنه
 مدار اولق خاصه سنه مبنی اولدیغی اشکاردر ایشته اشیاك نفع اطلاق
 اولنان اشبو خاصه سی ثروتك اساس اصلسی و منسأ حقیقه سی
 مشابه سنده ایسده اشیا نافعته ك اکثریسی جناب حقك كافه انامه
 مبذولا احسان بیورمش اولدیغی هوا و ضیا کی جمله یه عائدورایکان
 اولیوب محصولات ارضیه و صناعیه مثللو انسانك سعی و عملیه ظهوره
 کلدیکندن و مخصوصجه تصرف اولنه ییلوب مقداری دخی محدود یعنی
 نادر اولدیغندن بو مقوله اشیاك اصحابی طرفندن آخره ترکیله مقابلنده
 اشیا نافع سائر استحصالی ممکن اولور بر مالک اموال سائر ايله
 تقدیر و مبادله اولنه بیلسی خاصه سنه دخی علم ثروتجه قیمت تعبیر اولنور
 و بر شبنك نفی یعنی بر احتیاج دفعنه مداری اولسه کسه ك
 اكا رغبت ایتیه جکی مثللو بعض مرتبه ندرتی دخی اولیوب استحصالی
 برکونه سعی و زحمته توقف ایتسه مقابلنده برشی ویرلیه جکی جهته
 اشیاك قیمتی ابتدا نافع اولق و ثابا مبادله اولنه بیلک معنارینی شاملدر
 مثلا صومنه بنده اولدجه مقابلنده هیچ برشی اعطا اولمیوب یالکز
 بر نفی اولدیغی درکار ایسده ندرتی اولان بر محله نقل اولندیغی آنده
 بر قیمت کسب ایدر یعنی اهل احتیاج ظهور ایتکله اشیا سائر ايله
 مبادله سی ممکن اولور و هوا و ضیا یيله بعض حالات استثنائیده کسب
 قیمت ایدوب مثلا مدت مدیده بر زندانده محبوس اولان کسانك بونلری

کلیتو التون ایله اشترا ایلدکلی امثالسر دکلدر اشیاک اشبو قیمتی
 ثروتک خاصه ثابته سی اولوب هر شئیک درجه نفع و فائده سنه و قلت
 و کثرته و حصولک موقوف اولدیغی سهولت و صعوبته و مشرتیک
 رغبت و احتیاجنه کوره تخلف ایدر بو صورته ثروتدن مراد جزوی
 و کلی قیمتی اولان شیلر اولوب بر پارچه تیمور و بر کبله بغدادی دخی
 ثروتدن معدود در بر جمعیتده اشبو خواصی جامع اولان شیلر مبذول
 اولدجه اول جمعیت زنکین و نادر اولدجه فقیر اعتبار اولنق لازم
 کلور افادات مذکوره دن شوراسی دخی مسئبان اولور که ثروت اکریا
 ظن اولدیغی اوزره خانه و عرصه و دکان و سائره کی صرف مادی اولان
 شیلره مخصوص و منحصراً اولوب معاً نفع و قیمتی اولان شیلری دخی
 مشتملدر و بنی ادمک مایه شرف و امتیازی اولان عقل و حکمتک جسم
 و مادهیه درکار بولنان تفوقه و قوه عقلمک کافه حرف و صنایعک
 احداث و اصلاحنه مدارکلی اولسنه نظراً ثروت معنویهک بلکه
 ثروت مادهیه تقدیم و ترجیحی جائز اولور ثروت معنویه انسانک کرک
 طبیعی و کرک عارضی اولور معاً وقوع بولان احتیاجاتک دفعنه
 مدار اولان شیلردن عبارت اولوب بولنرک محصولات مادهیه ایله اولان
 کمال مطابقتی اثبات ایچون عموماً ثروتک حرف و صنایع مختلفه
 واسطه سبله نه صورته تحصیل اولدیغک شرح و ایضاحی لازمه دندر
 شویله که انسان حاشا بر حبه شی احداثه مقتدر اولوب قوای عقلیه
 و جسمانیه سی واسطه سبله و بعضی آلات طبیعییه و مخترعه استعمالیه
 بالجمله کائنات و موجوداتی کشف و تحلیل و نقل و جمع و ترکیب
 ایدرک مجدداً بر مقدار نفع و قیمت تحصیل و یا خود اشیاک ذاتاً اولان
 نفع و قیمتی تزید ایدر ارباب صنایعک اهل زراعت و ترزی کیلری

اشیائی اعمال و بر طاقی دخی جراح و معلم و سائره کبی انسان اوزرینه
 صرف سعی و همت ایتدکلرندن بو جهته یکه دیگر لرندن فرق و تمیز
 اولنور ایسه ده جله سنک اثرکار و عملاری مادی و یاخود معنوی بر
 محصول تحصیلدن یعنی ابنای جفسته بر خدمت ایفاسندن عبارتدر
 مثلاً اهل زراعت بعض حیوانات و ادوات استعمالی و بالتجربه اولان
 معلوماتک صرفله طور اغه رزع ایتدیکی بغدای ارضک قوه
 انباتیه سی و یغمورلر ایله و یاخود سائر صورته حاصل اولان رطوبتک
 اثری اوله رق نشو و نما بولوب متکثر اولدقه ده انی بالفرض بر تاجر
 فروخت ایدر و تاجر دخی عرب و واپور واسطه سبله ایجاب ایدن محله
 نقل و ایصال ایله دکر منجی به و بو دخی بغدای اون شکلنه قویوب
 اتمکچی به و بو دخی اتمک یا پوب طالبنه صاتر بو مثال اوزره اهل زراعت
 بغدایک مقدارینی تکثیر و دکر منجی بغدای اون و اتمکچی اون اتمک
 تحویل و تاجر دخی بغدای ارباب احتیاجک بولندیغی محله نقل ایتلریله
 هر بری اولدیغی شیء بر مقدار نفع و قیمت علاوه ایتش اولور و درون
 ارضده قالدقجه بر شیء یاره میان بر تیمور پارچه سنی اربابی کشف
 و اخراج ایدرک بر قاج الدن کچدکدن صکره اناختار و یاخود کلید
 شکلنده اوله رق چلکیر دکاندن چقدیغی حالده اقدمجه کلیاً مفقود
 اولان نفع و قیمتی پیدر پی احداث اولمش اولور کذلک چوملکچی بر
 پارچه چاموره کند و هنری و آلات سائره سی واسطه سبله یکی بر شکل
 و رنگ اعطا ایدرک بر چوملک اعمال ایتدیکنده چامورک نفع و قیمتی
 کلیاً تزید ایدر و کاتب دخی صرف ذهن ایدرک کند و آلات مخصوصه سی
 اولان کاغذ و قلم و مرکب واسطه سبله بر عرضحال قلمه الیدیغی حالده
 بو دخی سالف الذکر اهل صنایع کبی یالکز نفع و قیمت احداث یعنی

عرضه‌ای یازدیران شخصک احتیاجی دفع ايله کاغذک اوزرنده مقدم
کلیاً مفقود اولان قیمتی پیدا ایدر و اشبو محصول و یا خود خدمتی
ارباب صنائعک محصولاری کی دیگر بر شیء نافع و یا خود بو مقوله
شیرک مبادله سنه مدار اولان بر مقدار ایشیه ايله تبدیل ایلر و مذکور
چلنکیر بر اناختار و چوملکی بر چوملک و کاتب بر عرضه‌حال هیتنده
اوله رق نفع و قیمت احداث ایتدکری کی جراح و خواجه دخی کندو
عقل و معلومات مکاسبه و آلات مخصوصه لایله صرف سعی ایدرک
جراح خسته‌نک وجودنده و خواجه طلبه‌نک ذهنده ظهور ایدن
تبدیلدن عبارت اوله رق برر مقدار نفع و قیمت پیدا ايله خدمات
واقع‌لری کذلک اشیای سائر ايله مبادله ایدر بو قبیلدن اولان
محصولات قیمتی محصولات سائرک قیمتی تعیین ایدن شرائطه مبنی
ترقی و تدنی ایدوب اکثریاهنر و معلومات و اصلاحات عقیده‌دن
عبارت اوله رق جمع و انخار اوله ییلور ملل متمدنه یتنده بو قبیلدن
اوله رق ارباب علوم و فنون و اطبا و اهل سبف و قلم و ارباب موسیقی
و سائر کی بر طاقم اهل صنایع اولدیغی جمله‌نک معلومیدر
الحاصل هر عاملک کرک ذهنأ و کرک بدنأ هر نه صورت و آلات ايله
هر قنغی محله اولور ایسه اولسون و قوعبولان عمل و مساعیسنک نتیجه
وما حاصلی نفع و قیمت احداثدن یعنی کندوسنک و یا خود آخرک
احتیاجی دافع و بو مقوله دیگر اشیای ايله تبدیلی قابل اوله جق اشیای
تدارکندن عبارت اولوب بو ایسه آخرینک خدماتیله مبادله اولمق
اوزره خدمات مقبوله ایفا ایتک دیمک اولغله بر جمعیه کسب ثروت
ایتدیرمک طریق اول جمعیت افرادندن هر برینه کندوسی ابنای جنسی
ایچون احتیاجات واقع‌لری نه نسبتله ممکن رتبه کثرت اوزره منفعتلو
شیر

شیر تحصیل ایندیرمکله برابر کندو محصولات و خدمات واقعه سنک
 اینای جنسی محصولات و خدماتیله مبادله سنی ممکن مرتبه تسهیل
 اینک قضیه لرندن عبارتدر بو قاعده کلبه عمل و مبادله اصول مهمه سی
 اوزرینه مؤسس اولوب هیئت اجتماعیه انسانیه نك مقتضای شکندن
 اولان اصول مذکوره دخی هر جمعیتده از چسوق جاری و مستعمل
 ایدسه بعضی محاذیر و موانعه مبینی کسب و سعت ایدمه مدیکی تقدیرده
 اول جمعیت مقصد مدنیت اولان یسر و رفاهه نائل اولمه مدقندن بشقه
 منابع ثروت رفته رفته قورویه رق هر طرفه فقر و ضرورت مستولی و ثروت
 عمومیه دخی ثروت شخصیه نك تنزلی متعاقب شدنی اوله جغندن شو
 ایکی اصول مدنیت شمولک اوله کسندن بدأ ایله احوال متفرعه سی
 و توسعنه متوقف اولدیغی شرائط متنوعه سی تحقیق و توضیحه
 ایلروده ابتدار قلنه جقدر

باب عالی ترجمه اوطه سی خلفاسندن

اوحانس

(علائم سماویه ده دائر محاوره) (مابعد)

(شاگرد)

هوانک قابل الوزن بر جسم اولدیغی و صوایله نسبت ثقلیه سی نمقدار
 بولندیغی کچن کون (۱) تعریف و تفهیم یوردیکز ایسه ده ارتفاعی

(۱) اینکجی نومره ده محرر علائم سماویه بخنی